

## Ερώτημα 2

Επηρεάζεται η απάντηση στο ερώτημα 1 από το αν η αύξηση μισθού αρχίζει να ισχύει:

- (i) πριν από την έναρξη της άδειας μητρότητας της γυναίκας,
- (ii) πριν από το τέλος της περιόδου του αναλόγου των αποδοχών τμήματος του επιδόματος SMP που λαμβάνει, ή
- (iii) κάποια άλλη ημερομηνία και ενδεχομένως ποια;

## Ερώτημα 3

Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο ερώτημα 1,

- (i) Πώς πρέπει να ληφθεί υπόψη η αύξηση μισθού για τον υπολογισμό ή τον νέο υπολογισμό των κανονικών εβδομαδιαίων αποδοχών κατά την περίοδο αναφοράς;
- (ii) Πρέπει να μεταβληθεί η περίοδος αναφοράς;
- (iii) Ασκοούν ενδεχομένως επιρροή άλλοι παράγοντες που συντρέχουν εντός της περιόδου την οποία αφορά η αύξηση μισθού, όπως ο αριθμός των ωρών επιτελεσθείσας εργασίας και ο λόγος της αύξησεως του μισθού;
- (iv) Έχει αυτό ως συνέπεια ότι, οσάκις πρόκειται για μείωση του μισθού μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς αλλά πριν τη λήξη της άδειας μητρότητας της γυναίκας, το επίδομα SMP που λαμβάνει αυτή πρέπει να υπολογιστεί ή να υπολογιστεί εκ νέου ώστε να λάβει υπόψη τη μείωση του μισθού και αν πρέπει κατά ποιο τρόπο;

**Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως, υποβληθείσα με διάταξη που εξέδωσε το τμήμα διοικητικών διαφορών του Conseil d'État (Βέλγιο) στις 21 Δεκεμβρίου 2001, στην υπόθεση Carlos Garcia Avello κατά Βελγικού Δημοσίου**

(υπόθεση C-148/02)

(2002/C 144/44)

Το τμήμα διοικητικών διαφορών του Conseil d'État (Βέλγιο) υπέβαλε στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, με διάταξη που εξέδωσε στις 21 Δεκεμβρίου 2001, στην υπόθεση Carlos Garcia Avello κατά Βελγίου, αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως η οποία κατατέθηκε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 24 Απριλίου 2002. Το τμήμα διοικητικών διαφορών του Conseil d'État (Βέλγιο) ζητεί από το Δικαστήριο να αποφανθεί επί του εξής ερωτήματος:

Οι αρχές του κοινοτικού δικαίου στον τομέα της ευρωπαϊκής ιθαγένειας και της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων, που προβλέπουν ειδικώς τα άρθρα 17 και 18 της Συνθήκης της

25ης Μαρτίου 1957 περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, πρέπει να ερμηνευθούν κατά την έννοια ότι εμποδίζουν τις βελγικές διοικητικές αρχές, στις οποίες υποβλήθηκε αίτηση μεταβολής επωνύμου προκειμένου για ανήλικα τέκνα που κατοικούν στο Βέλγιο και έχουν διπλή ιθαγένεια, βελγική και ισπανική, η δε αιτιολογία της οποίας στηρίζεται, χωρίς να συντρέχουν άλλες ιδιαίτερες περιστάσεις, στο γεγονός ότι τα τέκνα αυτά πρέπει να φέρουν το επώνυμο που τους αναγνωρίζεται βάσει του ισπανικού δικαίου και της ισπανικής παραδόσεως, να αρνηθούν την εν λόγω μεταβολή υποστηρίζοντας ότι τέτοια αίτηση «συνήθως απορρίπτεται, διότι στο Βέλγιο τα τέκνα φέρουν το επώνυμο του πατέρα τους» — ιδίως όταν η συνήθης στάση των αρχών προκύπτει από τη θεώρησή τους ότι η χορήγηση ετέρου επωνύμου δύναται, στο πλαίσιο της κοινωνικής ζωής στο Βέλγιο, να προκαλέσει αμφισβητήσεις περί της καταγωγής του οικείου τέκνου — και ισχυριζόμενες ότι, για να περιοριστούν τα μειονεκτήματα που απορρέουν από τη διπλή ιθαγένεια, προτείνεται, εξάλλου, στους αιτούντες που βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση να διατηρήσουν μόνο το πρώτο επώνυμο του πατέρα, και ότι είναι δυνατή, κατ' εξαίρεση, η λήψη ευνοϊκής αποφάσεως όταν δεν υφίστανται πολλοί παράγοντες δεσμού με το Βέλγιο ή είναι σκόπιμη η αποκατάσταση της χρήσεως κοινού επωνύμου μεταξύ των μελών μιας οικογένειας;

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε ο Giudice di Pace di Genova με διάταξη της 18ης Απριλίου 2002, εκδοθείσα στην υπόθεση Valentina Neri κατά European School of Economics (ESE INSIGHT World Education System Ltd)**

(Υπόθεση C-153/02)

(2002/C 144/45)

Με διάταξη της 18ης Απριλίου 2002, που περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 26 Απριλίου 2002, εκδοθείσα στην υπόθεση Valentina Neri κατά European School of Economics (ESE INSIGHT World Education System Ltd), ο Giudice di Pace di Genova ζητεί από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

- 1) Συμβιβάζονται προς τις αρχές της Συνθήκης ΕΚ περί της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων (άρθρο 39 επ.), του δικαιώματος εγκαταστάσεως (άρθρο 43 επ.), της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών (άρθρο 49 επ.), όπως αυτές ερμηνεύθηκαν από τις αποφάσεις του Δικαστηρίου, προς τις διατάξεις ή διοικητικές πρακτικές της εθνικής έννομης τάξεως που περιγράφονται στα σημεία III και IV της παρούσας διατάξεως, ειδικότερα δε οι εθνικές διατάξεις ή/και πρακτικές οι οποίες:

- εμποδίζουν την ιταλική εγκατάσταση μιας κεφαλαιουχικής εταιρίας, της οποίας το κύριο κέντρο των δραστηριοτήτων βρίσκεται στο Ηνωμένο Βασίλειο, να ασκεί στο κράτος υποδοχής δραστηριότητα συνιστάμενη στη διοργάνωση και την παροχή σπουδών για την προετοιμασία των πανεπιστημιακών εξετάσεων, δραστηριότητα για την οποία η εταιρία εξουσιοδοτήθηκε και διαπιστεύθηκε κανονικά εκ μέρους των βρετανικών κρατικών αρχών·
  - συνεπάγονται δυσμενή διάκριση σε σχέση με τους ημεδαπούς που αναπτύσσουν ανάλογη δραστηριότητα·
  - απαγορεύουν ή/και παρεμποδίζουν σοβαρά την απόκτηση εκ μέρους της ιταλικής εγκαταστάσεως της ίδιας εταιρίας, σε άλλο κράτος μέλος και επ' αμοιβή, των εκπαιδευτικών υπηρεσιών για την άσκηση της προαναφερόμενης δραστηριότητας·
  - αποτρέπουν τους φοιτητές να εγγραφούν στα μαθήματα αυτά·
  - παρεμποδίζουν την επαγγελματική κατάρτιση των εγγεγραμμένων φοιτητών, καθώς και την απόκτηση τίτλου που μπορεί να εξασφαλίσει στον κάτοχό του είτε προσόντα για την πρόσβαση σε επαγγελματική δραστηριότητα είτε προσόντα προς επωφελέστερη άσκηση της δραστηριότητας αυτής και σε άλλα κράτη μέλη;
- 2) Παρέχει η οδηγία 89/48/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, της 21.12.1988, κατά την ερμηνεία του άρθρου 2 αυτής, η οποία ζητείται εν προκειμένω από το Δικαστήριο, δικαιώματα των οποίων μπορεί να γίνει επίκληση ακόμη και πριν από την απόκτηση του διπλώματος για το οποίο γίνεται λόγος στο άρθρο 1 της οδηγίας αυτής; Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο ερώτημα αυτό, η ίδια οδηγία, υπό το φως των κριθέντων από το Δικαστήριο με την απόφαση της 7ης Μαρτίου 2002 στην υπόθεση C-145/99 — Επιτροπή κατά Ιταλικής Δημοκρατίας<sup>(2)</sup> — επιτρέπει διατάξεις ή διοικητικές πρακτικές της εθνικής έννομης τάξεως οι οποίες:
- εξαρτούν την αναγνώριση των διπλωμάτων ανωτέρας εκπαίδευσέως επαγγελματικής κατάρτισεως που χορηγούνται κατόπιν σπουδών ελάχιστης διάρκειας τριών ετών από τη διακριτική ευχέρεια της δημόσιας διοικήσεως·
  - δέχονται την αναγνώριση των τίτλων που εκδίδουν τα αναγνωρισμένα στη Μεγάλη Βρετανία Πανεπιστήμια μόνον αν εκδόθηκαν κατόπιν τακτικής φοιτήσεως καθόλο το πρόγραμμα σπουδών σε αλλοδαπό έδαφος, αποκλεισμένων επομένως των τίτλων που εκδόθηκαν βάσει των περιόδων σπουδών που συμπληρώθηκαν σε αλλοδαπά ιδρύματα τα οποία ασκούν δραστηριότητα στην Ιταλία, μολονότι έχουν εγκριθεί και διαπιστευθεί από τις αρμόδιες κρατικές αρχές του κράτους καταγωγής·
  - επιβάλλουν την προσκόμιση βεβαιώσεως της διπλωματικής αντιπροσωπείας — του Ιταλικού Προξενείου στη χώρα στην οποία εκδόθηκε ο τίτλος σπουδών — με την οποία να πιστοποιείται η πραγματική διαμονή του ενδιαφερομένου στον τόπο σπουδών καθόλη τη διάρκεια των πανεπιστημιακών σπουδών·
  - περιορίζουν την αναγνώριση των διπλωμάτων «αποκλειστικά» στην άσκηση επαγγέλματος που ο ενδιαφερόμενος ασκούσε ήδη στη χώρα προελεύσεως, αποκλείοντας έτσι οποιαδήποτε αναγνώριση για σκοπούς προσβάσεως σε ρυθμιζόμενο επάγγελμα, ακόμη και αν το επάγγελμα αυτό δεν ασκείτο προηγουμένως;
- 3) Ποια είναι η σημασία και το ακριβές περιεχόμενο της φράσεως «επιζήμιας διακοπής (...) της επαγγελματικής κατάρτισεως» της αποφάσεως 63/266/ΕΚ<sup>(3)</sup>, της 2.4.1963, και αν αυτή καλύπτει τη δημιουργία, σε εθνικό επίπεδο, εκ μέρους της δημόσιας διοικήσεως ενός μονίμου συστήματος πληροφορήσεως όπου τονίζεται ότι οι τίτλοι σπουδών που εκδίδει ένα Πανεπιστήμιο, μολονότι νομίμως αναγνωρισμένο στη Μεγάλη Βρετανία, δεν μπορούν να αναγνωρισθούν κατά την εθνική έννομη τάξη αν αποκτήθηκαν βάσει περιόδων σπουδών οι οποίες συμπληρώθηκαν στο εθνικό έδαφος;

(1) ΕΕ L 19 της 24.1.1989, σ. 16.

(2) Απόφαση C-145/99, της 7ης Μαρτίου 2002, μη δημοσιευθείσα ακόμη στη Συλλογή.

(3) ΕΕ ειδ. έκδ. 05/001, σ. 12.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Hässleholms tingsrätt με διάταξη της 22ας Απριλίου 2002 στην υπόθεση Εισαγγελική Αρχή κατά Jan Nilsson**

(υπόθεση C-154/02)

(2002/C 144/46)

Με διάταξη της 22ας Απριλίου 2002, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 26 Απριλίου 2002, το Hässleholms tingsrätt, στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ Εισαγγελικής Αρχής και Jan Nilsson, που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

- 1) Εμπίπτουν τα βαλσαμωμένα ζώα του παραρτήματος Α στην έννοια «επεξεργασμένα δείγματα»;
- 2) Ποιο είναι το περιεχόμενο της εννοίας «αποκτηθεί» στο άρθρο 8, παράγραφος 3, του κανονισμού 338/97<sup>(1)</sup>;